#### REFERENCES

- Abrams, M. H. (1971). *The mirror and the lamp: romantic theory and the critical tradition.* Oxford: Oxford University Press.
- Bressler, C. E. (2007). *Literary critism: an introduction to theory and practice*. United States: Pearson Prentice Hall.
- Craig, M. (2004). Perinatal risk factors for neoticide and infant homicide: can we identify those at risk? *JRSM*, 2, 57-61. Retrieved 12 16, 2018, from https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1079289/
- Dworkin, A. (1989). *Pornography: men possessing women*. United States: Putnam.
- Engels, F. (1884). *The origin of the family, private property and the state*. New York: International Publisher.
- Erdianto, K. (2017). *Kaum perempuan di antara budaya patriarki dan diskriminasi regulasi*. (I. D. Wedhaswari, Editor) Retrieved August 13, 2018, from Kompas.com: https://nasional.kompas.com/read/2017/03/09/08481931/kau n.perempuan.di.antara.budaya.patriarki.dan.diskriminasi.reg ulasi
- Ferderika. (2010). Retrieved July 30, 2018, from Genderpedia: http://genderpedia.blogspot.com/2010/08/pekerjaan-domestik.html
- Hardjana, A. (1981). *Kritik sastra: sebuah pengantar*. Jakarta: Gramedia.
- Humm, M. (1989). *The dictionary of feminist theory*. Amazon: Prentice-Hall.
- Ishomuddin. (2014). *Patriarchy in Ibsen's A doll's house*. Thesis, State Islamic University Sunan Kalijaga, Yogyakarta. Retrieved 06 15, 2018, from http://digilib.uin-

- suka.ac.id/13125/1/BAB%20I%2C%20IV%2C%20DAFTAR%20PUSTAKA.pdf
- Kant, I. (1963). Critique of pure reason. London: Macmillan.
- Krantz, G., & Moreno, C. G. (2005). Violence against women. *Epidemiology & Community Health*, 59(10), 818-821. Retrieved January 08, 2019, from https://jech.bmj.com/content/59/10/818?utm\_source=trendm d&utm\_medium=cpc&utm\_campaign=jech&utm\_content=c onsumer&utm\_term=0-A#ref-2
- Lee, G. R. (1982). Family structure and interaction: A comparative analysis. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Mafakhir, T. (2016). *The struggle of Zarri Bano against patriarchy in Qaisra Shahraz's The holy woman*. Thesis, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim, Malang. Retrieved 06 15, 2018, from http://etheses.uinmalang.ac.id/4041/1/12320100.pdf
- Mies, M. (1998). Patriarchy and accumulation on a world scale: women in the international division of labour. London: Zed Books Ltd.
- Miller, M. L., & Kirk, J. (1986). *Reliability and validity in qualitative research*. Sage: United States.
- Santrock, J. W. (2003). *Adolescence: perkembangan remaja*. Jakarta: Erlangga.
- Setiawan, I. (2016). *Patriarki: masyarakat, budaya dan negara dalam kuasa lelaki*. Retrieved August 10, 2018, from Matatimoer: http://matatimoer.or.id/2016/04/05/patriarkimasyarakat-budaya-dan-negara-dalam-kuasa-lelaki/
- Sugiyono. (2016). *Metode penelitian pendidikan: pendekatan kuantitatif, kualitatif, dan R&D.* Bandung: Alfabeta.

- Syahputra, I. (2013). Rezim media: pergulatan demokrasi, jurnalisme dan infotainment dalam industri televisi. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Walby, S. (1990). *Theorizing Patriarchy*. Oxford: Basil Blackwell Ltd.
- Weber, M. (1947). *The theory of social and economic organisation*. New York: Free Press.
- Whitney, F. (1960). *The elements of research*. Osaka: Overseas Book.
- Williford, J. (2011). *Mo Yan 101*. Retrieved from Humanities: https://www.neh.gov/humanities
- Yan, M. (2005). *Big breasts and wide hips* (English ed.). (H. Goldblatt, Trans.) New York: Arcade Publishing.
- Yasinta, V. (2018). Biografi tokoh dunia: Malala Yousafzai, melantang bagi pendidikan anak. Retrieved August 11, 2018, from Kompas.com: https://internasional.kompas.com/read/2018/07/12/17332191 /biografi-tokoh-dunia-malala-yousafzai-melantang-bagi-pendidikan-anak



# FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA SURABAYA

Kampus I: Jl. Ngagel Dadi III-B/37 Telp. (031) 5053127, 5041097 Fax. (031) 5662804 Surabaya 60234 Kampus II: Jl. Dukuh Menanggal XII Telp. (031) 8281181, 8281182, 8281183 Surabaya 60234. http://fkip.unipasby.ac.id/

#### RECORDS OF THESIS SUPERVISION SESSIONS

Student's Name : Fakih Puji Rahayu

Student's Reg. Number : 155300101

Department : English Language Education

Thesis Title : Patriarchal Practices in Mo Yan's Big

Breasts and Wide Hips Novel

No	Dates	Materials	Advisor I	Advisor II
1	11-12-2018	Chapter 1 & 2 (Revised)	Ferr	Ofa
2	04-01-2019	Chapter 1 & 2 (Acc)	Fer	Wy.
3	04-01-2019	Chapter 3 & 4 (Revised)	Fer	Wy.
4	07-01-2019	Chapter 3 (Detail Information)	Fer	Wy-
5	08-01-2019	Chapter 4 & 5 (Detail inf.)	Fer	Wy-
6	09-01-2019	Chapter 3 & 4 (Acc)	Ferr	Ofa
7	11-01-2019	Chapter 5 (Acc), Abstract (Revised)	Ferr	Wy-
8	14-01-2019	Abstract (Revised), Acknowlegment (Acc)	Fer	7-
9	15-01-2019	Abstract (Acc)	Ferr	Ofa

The thesis supervisions have been completed on January 17th, 2019

Advisor I

Advisor II

Ferra Dian Andanty, S.S., M.Pd NIDN, 0721027901 Salim Nabhan, S.Pd., M.A 0720048202

Acknowledged by Dean of FKIP

Dr. Suhari S.H., M.Si NIP. 196801031992031003



# FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA SURABAYA

Kampus I: Jl. Ngagel Dadi III-B/37 Telp. (031) 5053127, 5041097 Fax. (031) 5662804 Surabaya 60234 Kampus II: Jl. Dukuh Menanggal XII Telp. (031) 8281181, 8281182, 8281183 Surabaya 60234. http://fkip.unipasby.ac.id/

#### THESIS REVISION FORM

Student's name : Fakih Puji Rahayu

Student's Reg. Number : 155300101

Department : English Education
Date of Thesis Examination : 24 January 2019

Thesis Title : Patriarchal Practices in Mo Yan's

Big Breasts and Wide Hips Novel

Examiner 1 : Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd Examiner 2 : Ferra Dian Andanty, S.S., M.Pd

		<b>J</b> /	
No	Materials	Examiner	Examiner 2
		1	
1	Chapter 2 theory		Febr
2	Chapter 3 data & source of data	F	Ferr
3	Title		Ferr
4	Improve chapter 2 by 2 other theories		Ferr
5	Improve the data		Ferr

The deadline for the corrected or revised thesis: two weeks after the thesis examination.

Examiner 1,

Examiner 2,

Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd NIDN. 0715016301 Ferra Dian Andanty, S.S., M.Pd NIDN. 0721027901

## Results of Data Analysis.

No.	Data	Kinds of Patriarchal Practices	Chapter, Page
1.	"The devil's gotten back	Cultural	Chapter 1, p.
	into that old bastard Sima,	Institutions	04 (part 2)
	firing his gun so early in		
	the morning!" Shangguan		
	Lü announced.		
	"Mother" Shangguan Lu said.		
	Clapping her hands to		
	loosen the dirt, Shangguan		
	Lü muttered softly, "My		
	good daughter-in-law, try		
	your best! If this one's a		
	girl, too, I'd be a fool to		
	keep defending you."		
2.	Her mother-in-law's voice	Cultural	Chapter 1, p.
	glimmered in the darkness,	Institutions	06 (part 2)
	the redolence of locust		
	flowers wafted over.		
	"Look at the belly, it's huge, and it's covered with		
	strange markings. <u>It must</u>		
	be a boy. That's your good		
	fortune, and mine, and the		
	whole Shangguan family,		
	for that matter.		
	Bodhisattva, be here with		
	her, Lord in Heaven, come		
	to her side. Without a son,		

you'll be no better than a slave as long as you live, but with one, you'll be the mistress. Believe me or not, it's up to you. Actually, it isn't"  3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do the atom in the content of the mistre that the content of th				
but with one, you'll be the mistress. Believe me or not, it's up to you. Actually, it isn't"  3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 60 (part 5)  Chapter 2, p. 48 (part 2)		*		
mistress. Believe me or not, it's up to you. Actually, it isn't"  3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		slave as long as you live,		
not, it's up to you. Actually, it isn't"  3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 60 (part 5)  Household  Chapter 2, p. 60 (part 5)		but with one, you'll be the		
Actually, it isn't"  3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 60 (part 5)  Household  Chapter 2, p. 60 (part 5)		mistress. Believe me or		
3. And as for Shangguan Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 60 (part 5)  Chapter 2, p. 60 (part 5)		not, it's up to you.		
Shouxi, well, to call him a man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		Actually, it isn't"		
man was terrible exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do	3.	And as for Shangguan	Household	Chapter 2, p.
exaggeration. He was as useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		Shouxi, well, to call him a		60 (part 5)
useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		man was terrible		
useless as a gob of snot outside the house and totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		exaggeration. He was as		
totally subservient in front of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do		useless as a gob of snot		
of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Cultural institutions 48 (part 2)		· ·		
of his mother. But abject cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Cultural institutions 48 (part 2)		totally subservient in front		
cruelty characterized his treatment of his wife. He had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Cultural institutions 48 (part 2)		*		
had no use for either of the children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  had no use for either of the children abused whenever he abused with abused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  Chapter 2, p. 48 (part 2)		cruelty characterized his		
children, and whenever he abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		treatment of his wife. He		
abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  abused Mother, she mused angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  Chapter 2, p. 48 (part 2)		had no use for either of the		
angrily, "Go ahead, your ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  ass, bet me. Neither one of them can be another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  Chapter 2, p. 48 (part 2)		children, and whenever he		
ass, bet me. Neither one of those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		abused Mother, she mused		
those girls is yours, and if I have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		angrily, "Go ahead, your		
have another thousand babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		ass, bet me. Neither one of		
babies, not one of them will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		those girls is yours, and if I		
will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Will have a drop of Shangguan blood running through their veins."  Chapter 2, p. 48 (part 2)		have another thousand		
Shangguan blood running through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  Chapter 2, p. 48 (part 2)		babies, not one of them		
through their veins."  4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do  through their veins."  Cultural institutions 48 (part 2)		will have a drop of		
4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do Cultural institutions 48 (part 2)		Shangguan blood running		
4. "Xuan'er," she said to her niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do Cultural institutions 48 (part 2)		through their veins."		
niece, "you're five years old, time to have your feet bound." "Why I have to do	4.		Cultural	Chapter 2, p.
bound." "Why I have to do		niece, "you're five years	institutions	
		old, time to have your feet		
		bound." "Why I have to do		
that?". "A woman without		that?". "A woman without		
bound feet cannot find a		bound feet cannot find a		

	husband."		
	<u>iiusoaiiu.</u>		
5.	After scaling the little fish	Cultural	Chapter 2, p.
	with his fingernails, he	institutions	48 (part 2)
	peeled off a strip, laced it		<b>u</b> ,
	on his tongue, and washed		
	it down with a drink.		
	"Your aunt's right," he		
	said. "Girls who don't bind		
	their feet grow up to be		
	big-footed spinsters that		
	nobody wants."		
6.	Her uncle, who took great	Sexuality	Chapter 2, p.
	pride in Xuan'er's tiny		49 (part 2)
	bound feet and viewed his		
	uncommonly beautiful		
	niece as a truly marketable		
	treasure, hang a plaque		
	over the front gate.		
	"Fragrant Lotus Hall," it		
	read.		
7.	Unmindful of the	Cultural	Chapter 2, p.
	consequences, Mother's	institutions	52 (part 2)
	aunt refuted the		
	magistrate's comment. "A		
	golden lotus girl is meant		
	to be pampered. Manual		
	labor is what servants are		
	<u>for!"</u>		

8.	Three waers into her	Covnolity	Chapter 2 n
8.	Three years into her	Sexuality	Chapter 2, p.
	marriage to Shangguan		54 (part 3)
	Shouxi, Xuan'er remained		
	childless. Her mother-in-		
	law railed at the family		
	hen, "All you do is eat, and		
	we still haven't seen a		
	single egg." Her meaning		
	was clear.		
9.	Like a foot soldier	Household	Chapter 2, p.
	receiving a general's		55 (part 3)
	command, Shangguan Lu		
	ran on tiny bound feet,"		
	Xuan'er's mother-in-law		
	sat in the center, her son on		
	one side, husband on the		
	other, while Xuan'er stood		
	beside the table awaiting		
	her mother-in-law's		
	instructions.		
10.	Shangguan Lü exploded to	Sexuality	Chapter 2, p.
	her feet and stormed off.		55 (part 3)
	"Listen to me," she		
	shouted from inside the		
	house. "Tomorrow we'll		
	fry fritters, braise pork		
	strips, We bring a		
	barren woman into the		
	family, and all she can do		
	is eat. Well, since our		
	family line is coming to an		
	end, who are we saving		
	for? Let's finish it all off		

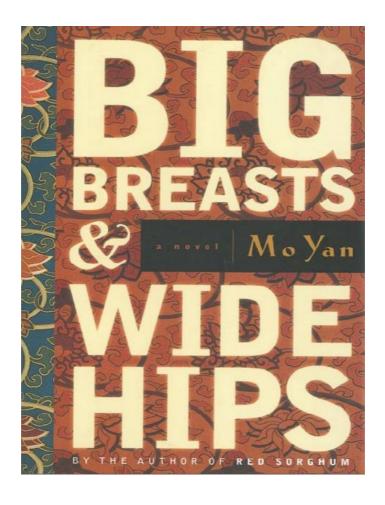
	and be done with it!"		
11.	Shangguan Lü shouted.  "You've eaten our food for three years and haven't even presented us with a daughter, let alone a son!  You're eating us out of house and home!  Tomorrow you can go back where you came from. I won't let this family line die out all because of you!"	Sexuality	Chapter 2, p. 56 (part 3)
12.	Poor Xuan'er. All she brought home, beside her sadness, were scars and bruises bestowed upon her by her husband, the echoes of mother-in-law's curses, a pathetic little bundle, and eyes red and puffy from crying.	Male violence	Chapter 2, p. 56 (part 4)

13.	After Xuan'er delivered	Cultural	Chapter 2, p.
	two daughters in as many	institutions	59 (part 5)
	years, Grandmother's		*
	unhappiness showed		
	clearly. <u>It didn't take</u>		
	Mother long to realize that		
	cruel reality that for a		
	woman, not getting		
	married was not an option,		
14.	not having children was	Cultural	Chapter 2, p.
	not acceptable, and having	Institution	59 (part 5)
	only daughters was nothing		
	to be proud of. The only		
	road to status in a family		
	was to produce sons.		
15.	Big Paw, obviously, could	Sexuality	Chapter 2, p.
	give her only daughters, so		60 (par 5)
	she began to search for a		
	better donor. Go ahead,		
	Mother-in-law, Husband,		
	beat me and curse me all		
	you want. <u>Just you wait,</u>		
	<u>I'll have my son one of</u>		
	these days, but he won't be		
	a Shangguan, and to hell		
	with you!		

16.	Mother had no sooner	Male violence	Chapter 2, p.
	dragged herself out to the		65 (part 7)
	field than Shangguan		
	Shouxi hit her with a rake.		
	"What took you so long,		
	you lazy ass? Thanks to		
	you, I'm about to die from		
	all this work!"		
17.	After Mother rose	Household	Chapter 2, p.
	unsteadily to her feet, her		67 – 68 (part
	mother-in-law took off her		7)
	conical hat and put it on		
	the younger woman's		
	head. "Go on, now. Pick		
	some cucumbers in the		
	garden. Tonight you can		
	cook them with eggs for		
	the two men. And if you		
	think you've got the		
	strength, go draw some		
	water to wash the		
	vegetables. I don't know		
	how I get through the days		
	anymore. I guess it's as		
	they say, I carry the rest of		
	you on my back."		

18.	<u>Understanding</u> exactly	Male violence	Chapter 2, p.
	what she was getting at,		68 (part 7)
	Shouxi picked up a club		
	lying in a corner and drove		
	it into Mother's waist; she		
	crumpled to the ground.		
	Then he began hitting her,		
	over and over, as his		
	mother looked on		
	approvingly.		
19.	"Women are worthless	Male violence	Chapter 2, p.
	creatures," Shangguan Lü		68 (part 7)
	said, "so you have to beat		
	them. You beat a woman		
	into submission the way		
	you knead dough into		
	noodles."		

## Front cover of Mo Yan's Big Breasts and Wide Hips novel.



### Copyright page of Mo Yan's Big Breasts and Wide Hips novel.

Copyright @ 1996, 2011 by Mo Yan

English-language translation copyright @ 2004, 2011 by Howard Goldblatt

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced in any manner without the express written consent of the publisher, except in the case of brief excerpts in critical reviews or articles. All inquiries should be addressed to Arcade Publishing, 307 West 36th Street, 11th Floor, New York, NY 10018.

Arcade Publishing books may be purchased in bulk at special discounts for sales promotion, corporate gifts, fund-raising, or educational purposes. Special editions can also be created to specifications. For details, contact the Special Sales Department, Arcade Publishing, 307 West 36th Street, 11th Floor, New York, NY 10018 or arcade@eksyhorsepublishing.com.

Arcade Publishing® is a registered trademark of Skyhorse Publishing, Inc.®, a Delaware corporation.

This is a work of fiction. Names, places, characters, and incidents are either the products of the author's imagination or are used fictitiously.

First published in China as Feng ru fei tun by Tso-chia ch'u-pan she

Visit our website at www.arcadepub.com.

10987654321

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is available on file.

ISBN: 978-1-61145-343-0

### Back Cover of Mo Yan's Big Breasts and Wide Hips Novel.

